



Jumping
de l'X 2010 



**5E JUMPING
INTERNATIONAL
DE L'X
CSI**
À L'ÉCOLE
POLYTECHNIQUE**

13 - 16 mai 2010



Ever since its inauguration in 1981, the Jumping de l'X has never stopped changing. The competition, which is organized by the students within the prestigious École Polytechnique grounds, has truly become a world-wide event.

Depuis sa création en 1981, le Jumping de l'X n'a cessé d'évoluer.

Organisé par les élèves dans le prestigieux cadre de l'École Polytechnique, il bénéficie du statut international depuis 5 ans.

Grâce à son terrain d'exception, il est aujourd'hui considéré comme un CSI** de référence : les meilleurs cavaliers français et internationaux viennent s'y affronter.

Thanks to its exceptional track, it is now considered as one of the canonical CSI** competitions: the best French and foreign riders come to compete.



De nombreuses épreuves de difficulté variée et aux dotations conséquentes s'y enchaînent.

Des jeunes cavaliers issus des plus grandes écoles d'Europe seront présents pour participer à l'épreuve étudiante internationale.

Une épreuve handisport sera l'une des particularités du Jumping 2010 : elle rassemblera des cavaliers à vision ou mobilité réduite.

L'équipe renouvelée du Jumping agit avec des ambitions sans cesse grandissantes, et toujours à votre service.

The competition will host numerous contests of various levels and prizes. Young riders from the most famous schools in Europe will be there to take part in the international students contest. A special disabled sport contest for visually or physically impaired riders will be one of the novelties of this edition of the Jumping de l'X.



Jumping

de l'X 2010



The 4th edition of the Jumping international de l'X took place from May 15th to 17th 2009 on the school grounds of the École Polytechnique. Eighteen events were contested ranging from one star to two star CSI levels. In spite of unfavorable equestrian calendar and weather, the event drew an ever larger crowd of riders, because of three assets: an exceptional grass track, reliable logistics organization and the lasting support of our sponsors.

La 4ème édition du Jumping International de l'X s'est tenue du 15 au 17 mai 2009 sur le campus de l'École. Les 18 épreuves proposées étaient de niveau CSI 1 étoile et 2 étoiles.

Malgré un calendrier équestre et une météo peu favorables, l'affluence de cavaliers était encore en hausse. Et ce, grâce aux trois atouts du Jumping :

- Un terrain en herbe exceptionnel
- Une organisation logistique solide
- Le soutien constant de nos parrains.



Cette quatrième édition a indéniablement contribué à consolider l'image du Jumping de l'X en tant que compétition CSI** de qualité et de renom. Nombre de participants nous ont d'ores et déjà fait part de leur immense satisfaction, ainsi que de leur intention de revenir pour la prochaine édition. Le public a particulièrement apprécié ce spectacle de haut vol, ainsi que le cadre prestigieux du magnifique terrain de concours de l'École Polytechnique.

L'épreuve étudiante internationale, dont l'Imperial College of London a remporté cette première édition, a été un franc succès et sera reconduite cette année.

Monsieur Reynald Angot montant Mondex Tame, vainqueur de l'édition 2009 du Grand Prix MBDA, ici accompagné d'Édouard Hatton, président de l'équipe 2009 du Jumping, de Christophe Riom, adjoint au secrétaire général de MBDA, et du contre-amiral Philippe Alquier, directeur de cabinet de l'École Polytechnique.

Les chiffres de l'édition 2009 :

- Plus de 100 cavaliers, dont des médaillés olympiques, des champions du Monde, d'Europe et de France,
- Plus de 200 chevaux,
- 15 pays : du Japon au Venezuela.
- Un budget de 200 000 €,
- 52 500 € de dotations.

Figures for the 2009 edition:

- More than 100 riders, including Olympic champions, world and European champions,
- More than 200 horses,
- 15 countries : from Japan to Venezuela.
- A budget of 200 000 €,
- 52 500 € of prizes.





Nos parrains :

PATRICK CARON

Vice-champion du monde de saut d'obstacles,
Expert saut d'obstacles de la Délégation Nationale des
Sports Équestres et ancien entraîneur national de saut
d'obstacles de la Fédération française d'Équitation
durant plus de 12 ans.

MARWAN LAHOUD (EADS)

Diplômé de l'X (1984), Supaéro.

De 2003 à 2007, il a été le PDG de MBDA.

En juin 2007, il est nommé directeur général d'EADS
chargé du marketing, de l'international et de la stratégie.

2009 Ils nous ont fait confiance ...
2010 Nos ambitions

Désireux d'améliorer encore le Jumping de l'X, nous tirerons profit de notre expérience acquise lors des éditions précédentes. Notre ambition pour l'année 2010 est de proposer une rencontre équestre d'un niveau toujours plus élevé. Sur une piste sonorisée, comme cela se fait sur les plus beaux terrains du monde, nous envisageons, à long terme, une conversion en CSI***.

Des cavaliers d'horizons toujours plus variés seront présents, notamment grâce aux épreuves handisport et étudiante, réunissant des institutions de toute l'Europe.

Pour faire écho à la stature de cet événement international et renforcer son rayonnement, nous inviterons les plus grandes personnalités du monde équestre.

Notre public profitera de divertissements continus et de prestations variées au cœur d'un grand village d'exposants. Visite de l'École en calèche, démonstrations de plusieurs disciplines équestres – à l'image de la « Reprise des Douze » exécutée cette année par la Garde Républicaine pour le plus grand plaisir d'un public conquis – ... le Jumping 2010 sera un événement complet pour tous, du cavalier professionnel au spectateur occasionnel.

Wishing to further improve the Jumping de l'X, we will leverage the experience acquired during the previous editions. Our goal for the year 2010 is to have an equestrian meeting of yet higher level. We are also considering the possibility of eventually converting it to a CSI*** competition. Riders coming from ever wider origins, as well as institutions from all of Europe will attend the competition, including our disabled sport contest. We will be inviting the greatest people of the equestrian world to ensure the impact of the event. The audience will enjoy continuous entertainment and a variety of services within a village of booths. The Jumping 2010 will be an event for everyone, from the professional rider to the member of the audience.



Jumping

de l'X 2010



Nos partenaires en 2009 :

MBDA, EADS, X-Entreprises, la Société Générale, la Communauté d'Agglomérations du Plateau de Saclay, le groupe Jaulin, l'Association des anciens élèves, X-Passion, Air Liquide, L'Éperon, l'AGPM, Royal Horse, le Conseil Général de l'Essonne, Cheval Liberté... et bien d'autres.

Why should you become a partner of the 2010 edition? The Jumping international de l'X takes place in an unusual and prestigious setting, on the grounds of the École Polytechnique (30 minutes

from Paris by car or RER train).

It receives excellent media coverage, be it by the written press, or television.

You can get to meet new clients in a special setting during the event.

The Jumping de l'X is also a great way to interact with the students of the Ecole Polytechnique who care about their future.

Pourquoi devenir partenaire pour l'Édition 2010 ?

- Le Jumping international de l'X se déroule dans un cadre original et prestigieux, sur le campus même de l'École Polytechnique (à 30 minutes en voiture ou en RER de Paris).
- Il dispose d'une excellente couverture médiatique, que ce soit par la presse écrite ou par la télévision.
- Par ailleurs, cette véritable plateforme de rencontres vous permettra de faire connaissance avec de nouveaux clients dans un contexte privilégié.
- Le Jumping de l'X se révèle être un extraordinaire moyen d'échange avec les élèves de l'École Polytechnique soucieux de leur avenir.

Participation en 2010

À vous de choisir la forme de votre engagement auprès du Jumping de l'X :

- Réservation de loges pour vos invités, de tables pour un déjeuner de grande qualité,
- Réservation d'un obstacle à vos couleurs, de banderoles, présence de votre logo sur les différents supports de communication du concours (écrans de retransmission, affiches, programmes),
- Participation aux lots, aux dotations d'une épreuve, ou achat d'une épreuve entière à laquelle associer votre nom.

You are free to choose the way you prefer to help the Jumping de l'X: make reservations for compartments for your guests, or for lunch tables should you prefer a quality meal, make reservations to have an obstacle sport your co-

lours, to have scrolls across the track, or to have your logo on the various communications for the competition (television screens during delayed broadcast, posters, schedule fliers), take part in prizes, in contest endowments, or buy a whole contest to your name.





Une équipe à votre écoute:

PRÉSIDENT
AMAURY BANNIER
(+33) 1 69 59 62 78
amaury.bannier@polytechnique.edu

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
KELLY FLOCH
(+33) 1 69 59 62 91
kelly.floch@polytechnique.edu

RELATIONS PRESSE ET MÉDIAS
AMAURY DUMOULIN
(+33) 1 69 59 62 73
amaury.dumoulin@polytechnique.edu

RELATIONS PARTENAIRES
CAMILLE DROSS
(+33) 1 69 59 62 84
camille.dross@polytechnique.edu

**plus d'informations
sur**
www.jumpingdelx.com



Jumping

de l'X 2010

